

Rozhodnutie Súdneho dvora Európskej únie**z 10. júna 2014****o ukladaní historických archívov Súdneho dvora Európskej únie v Historických archívoch Európskej únie (Európsky univerzitný inštitút)**

(2015/C 406/02)

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Protokol o Štatúte Súdneho dvora Európskej únie (ďalej len „Protokol“) a najmä jeho články 35 a 53, ako aj článok 7 ods. 1 jeho prílohy I,

so zreteľom na článok 20 ods. 3 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora, článok 26 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu a článok 19 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdu pre verejnú službu,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 354/83 z 1. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre verejnosť⁽¹⁾, zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1700/2003 z 22. septembra 2003⁽²⁾,

so zreteľom na dohodu uzatvorenú medzi Európskymi spoločenstvami a Európskym univerzitným inštitútom (EUI) 17. decembra 1984 týkajúcu sa zmluvy o ukladaní historických archívov Spoločenstiev v EUI a ich otvorení pre verejnosť zo strany EUI a najmä so zreteľom na článok 3 tejto dohody,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽³⁾,

so zreteľom na rozhodnutie Správneho výboru z 29. apríla 2013 o obsahu katalógu historických archívov,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Predmet**

1. Toto rozhodnutie stanovuje vnútorné pravidlá týkajúce sa ukladania historických archívov Súdneho dvora Európskej únie v Historických archívoch Európskej únie (Európsky univerzitný inštitút).

2. Toto rozhodnutie je doplnené predpismi Súdneho dvora, Všeobecného súdu a Súdu pre verejnú službu o podmienkach uschovávanía dokumentov, ktoré tieto súdy uschovávajú pri výkone svojich súdnych úloh, a ich sprístupňovania verejnosti a rozhodnutím tajomníka Súdneho dvora Európskej únie o podmienkach uschovávanía dokumentov, ktoré Súdny dvor uschováva pri výkone svojich administratívnych úloh, a ich sprístupňovania verejnosti.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 43, s. 1; Mim. vyd. 16/001, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 243, s. 1; Mim. vyd. 16/001, s. 216.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mim. vyd. 13/026, s. 102.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto rozhodnutie sa uplatňuje na historické archívy Súdneho dvora Európskej únie, ktoré vyplývajú z činností súdov a služieb tvoriacich túto inštitúciu.
2. Historickými archívmi Súdneho dvora Európskej únie sa rozumie súbor originálov alebo rovnocenných dokumentov, ktoré sú viac ako tridsať rokov zapísané v katalógu v súlade s plánom klasifikácie, ktorý vypracoval Správny výbor. Pokiaľ ide o dokumenty vyplývajúce zo súdneho konania, obdobie tridsiatich rokov sa počíta odo dňa skončenia daného konania.
3. Zmena plánu klasifikácie katalógu historických archívov Súdneho dvora Európskej únie sa vykoná na základe rozhodnutia Správneho výboru.

Článok 3

Ukladanie historických archívov

1. Súdny dvor Európskej únie prenáša do EUI svoje historické archívy určené na uloženie za podmienok stanovených týmto rozhodnutím, ako aj dohodou, ktorá bola na tento účel s EUI uzatvorená.
2. Zodpovednosť a finančné podmienky upravujúce ukladanie, digitalizáciu, prepravné náklady a náklady na poskytnutie historických archívov Súdneho dvora Európskej únie v EUI sú vymedzené v dohode uzatvorenej medzi Súdny dvorom Európskej únie a EUI.
3. Odsek 1 nebráni tomu, aby Súdny dvor Európskej únie z právnych dôvodov alebo vzhľadom na potreby riadneho fungovania vyňal niektoré originály alebo rovnocenné dokumenty z ukladania.

Článok 4

Podmienky sprístupnenia historických archívov verejnosti

1. EUI pred sprístupnením uloženého dokumentu požiada Súdny dvor Európskej únie o povolenie. Súdny dvor Európskej únie túto žiadosť preskúma najmä vzhľadom na výnimky vyplývajúce z článkov 35 a 53 Štatútu Súdneho dvora Európskej únie, ako aj z článku 7 ods. 1 jeho prílohy I a článku 2 nariadenia (EHS, Euratom) č. 354/83 v znení zmien a doplnení. Dokumenty môžu byť sprístupnené podľa kategórií v rozsahu, v akom Súdny dvor Európskej únie konštatoval, že nie je uplatniteľná nijaká z týchto výnimiek.
2. Žiadosti týkajúce sa dokumentov vyplývajúcich zo súdnych konaní preskúma dotknutý súd, ktorý na základe ním prijatých pravidiel overí, či žiadna z výnimiek vyplývajúcich z článku 2 nariadenia (EHS, Euratom) č. 354/83 nebráni sprístupneniu. V žiadnom prípade nesmú byť sprístupnené dokumenty, ktoré podliehajú povinnosti zachovávať mlčanlivosť o obsahu porád.
3. EUI bez toho, aby tým bolo dotknuté uplatnenie odsekov 1 a 2 tohto článku, sprístupní verejnosti historické archívy Súdneho dvora Európskej únie, ktoré sú v ňom uložené, vo forme kópií, ibaže by používateľ prejavil osobitný a riadne opodstatnený záujem o sprístupnenie originálu v súlade s článkom 1 ods. 5 nariadenia (EHS, Euratom) č. 354/83.
4. Podmienky sprístupnenia historických archívov, ktoré Súdny dvor Európskej únie poskytol EUI, sú uvedené na internetových stránkach oboch inštitúcií vo forme katalógu a podmienok prístupu.

V Luxemburgu 10. júna 2014.

Tajomník

A. CALOT ESCOBAR

Predseda

V. SKOURIS
